

**Panoramica del processo****4221****12-feb-2020**

Neubeschaffung

Importo contrattuale	Richiedente	Numero del contratto	Tipo	Paese	WLF
1.400,00	Ferrari Alessandro		DL	BBT IT	WF 2

status zugestimmt / approvato Mazzucato Arturo Piero / 2020-Feb-12 11:31
testo

Oggetto dell'approvvigionamento

Landschaftliche Eingliederung des im Rahmen der Sanierung der Baustellenflächen des Subloses „Neue Zufahrtsstraße Rioli“ zum Bau einer Bahnunterführung vorgesehenen Walls./Inserimento paesaggistico del vallo previsto nell'ambito del progetto di bonifica delle aree di cantiere del sublotto "Nuova viabilità di accesso Rioli" destinate alla realizzazione di un sottovia ferroviario.

Non prevista nel Piano degli Approvvigionamenti**Motivazione****Documenti**Determina D0xxx ins paes tomo Rioli.docx**Status Capo area**

zugestimmt / approvato Lombardi Angelo / 2020-Feb-12 11:29

Commento Capo area**Conferma dell'incarico****Status Controlling****Commento Controlling****Allegato Controlling****Status Approvvigionamenti**

zugestimmt / approvato Mazzucato Arturo Piero / 2020-Feb-12 11:31

Commento Approvvigionamenti**Allegato approvvigionamento****Status Controllo accompagnatorio
tecnico legale 1****Commento Controllo accompagnatorio
tecnico legale 1****Allegato Controllo accompagnatorio
tecnico legale 1****Status Controllo accompagnatorio
tecnico legale 2****Commento Controllo accompagnatorio
tecnico legale 2****Allegato Controllo accompagnatorio
tecnico legale 2****Status Amministratori 1**

Commento Amministratori 1

Allegato Amministratori 1

Status Amministratori 2

Commento Amministratori 2

Allegato Amministratori 2

Commento archiviazione

Documento archiviazione

Responsabile Procedimento fase di aggiudicazione	Mazzucato Arturo Piero
---	------------------------

Gestore del contratto	Bacchiega Ugo
------------------------------	---------------

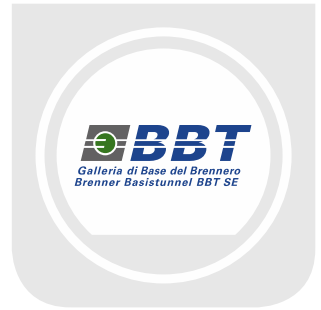
**Responsabile Procedimento in fase di
esecuzione**

Direttore dei Lavori

Stampa

BESCHAFFUNGSBESCHLUSS

DETERMINA A CONTRARRE



Eisenbahnachse München – Verona
BRENNER BASISTUNNEL

Beschaffungsbeschluss Nr. 0000

1. Beantragende Stelle

Sonstige Baumaßnahmen

2. Auftragsbezeichnung

Landschaftliche Eingliederung des im Rahmen der Sanierung der Baustellenflächen des Sublozes „Neue Zufahrtsstraße Riöl“ zum Bau einer Bahnunterführung vorgesehenen Walls.

3. Gegenstand und Merkmale des Auftrags

Auftragsgegenstand ist die landschaftliche Eingliederung des als Sicht- und Lärmschutzwand dienenden Walls, der im Rahmen des Vor- und Einreichprojektes zur Sanierung der im Rahmen der Arbeiten „Neue Zufahrtsstraße Riöl“ aufgefundenen Kontaminationen vorgesehen ist.

Insgesamt müssen daher die folgenden Tätigkeiten durchgeführt werden:

- Landschaftssimulation des Walls;
- fotografische Rekonstruktion mit drei Ansichtssimulationen des von der Maßnahme betroffenen Bauwerks;
- Lokalausweise für Überprüfungen vor Ort.

4. Begründung für Bedarf

Im Rahmen der Arbeiten der „Neuen Zufahrtsstraße Riöl“ wurden, nach dem Abriss der auf den Baustellenflächen vorhandenen und mit den zu errichtenden Bauwerken interferierenden Gebäuden und Bauwerken, bedeutende Mengen an Abfall aufgefunden, die während der vorhergehenden Umweltprüfungen nicht festgestellt wurden.

Diese Kontamination wurde schon teilweise durch Probenahmen und Bodenanalyse untersucht und dem Amt für Abfallwirtschaft der Autonomen Provinz Bozen mitgeteilt.

Die BBT SE hat die teilweise Aussetzung der mit der festgestellten Kontamination interferierenden Arbeiten angeordnet und eine Reihe von zusätzlichen Prüfungen durchgeführt, bei welchen eine bedeutende Menge an

Asse ferroviario Monaco – Verona
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO

Determina a contrarre n. 0000

1. Struttura richiedente

Altre Realizzazioni

2. Denominazione dell'incarico

Inserimento paesaggistico del vallo previsto nell'ambito del progetto di bonifica delle aree di cantiere del sublotto "Nuova viabilità di accesso Riöl" destinate alla realizzazione di un sottovia ferroviario.

3. Oggetto e caratteristiche dell'incarico

Oggetto dell'incarico è l'inserimento paesaggistico del vallo previsto con funzione di barriera acustica e visiva nell'ambito del progetto preliminare e definitivo di bonifica delle contaminazioni rinvenute nell'ambito dei lavori "Nuova viabilità di accesso Riöl".

Nel complesso dovranno quindi essere eseguite le seguenti attività:

- simulazione paesaggistica del vallo;
- ricostruzione fotografica con tre viste-simulazioni del manufatto oggetto di intervento;
- sopralluoghi per verifiche in situ.

4. Giustificazione dell'affidamento

Nell'ambito dei lavori della "Nuova viabilità di accesso Riöl", a seguito della demolizione degli edifici e manufatti presenti sulle aree di cantiere e interferenti con le opere da realizzarsi, sono stati rinvenuti quantitativi rilevanti di materiali di rifiuto, non rilevati durante le precedenti indagini ambientali.

Tale contaminazione è stata già in parte indagata con campionamenti e analisi del suolo e comunicata all'Ufficio Gestione Rifiuti della Provincia Autonoma di Bolzano.

BBT SE ha disposto la sospensione parziale dei lavori interferenti con la contaminazione rilevata e ha eseguito una serie di indagini integrative dalle quali è stato possibile appurare una rilevante quantità di materiale contenente

Abfallmaterial festgestellt werden konnte.

Um die Wiederaufnahme der Arbeiten und deren ordnungsgemäße Abwicklung zu ermöglichen, ist es notwendig, die korrekten Methoden für die Bewirtschaftung dieses Materials und für die Sanierung der Fläche festzulegen.

Mit dem Vertrag Nr. D1344 vom 18.09.2019 hat die BBT SE (nachstehend als „Auftraggeber“ bezeichnet) die Firma 3000 Ecosurvey@ S.r.l. mit der Ausarbeitung des Vor- und des Einreichprojektes für die Bodensanierung gemäß LRB Bozen 1072/05 auf der Fläche im Bereich des Bahnhofs Franzensfeste, auf der die neue Eisenbahnunterführung Rioldstraße errichtet werden soll und wo das Vorhandensein von eingegrabenen Abfallstoffen festgestellt wurde, beauftragt.

Im Vorprojekt war die wirtschaftlich günstigste und technisch machbare Lösung zu ermitteln, mit der die Sanierungsziele erreicht und die Vorgaben der zuständigen Behörden eingehalten werden.

Ganz allgemein war in den zwischen der BBT SE, den zuständigen Behörden und dem Planer vereinbarten Richtlinien vorgesehen, dass sofern es wirtschaftlich vertretbar und für die Sanierungszwecke geeignet ist, versucht werden soll, Lösungen zu finden, die weniger Abfallentsorgungen außerhalb des Bereichs und dauerhafte Sicherstellungsmaßnahmen vor Ort vorsehen.

Entsprechend diesen Angaben hat der Planer eine Lösung ermittelt, welche die Wiederverwendung eines Großteils des Abfalls vor Ort vorsieht. Dazu soll ein Erdwall errichtet werden, der als Sicht- und Lärmschutzwand für den Bahnhof, zugunsten der Ortschaft Franzensfeste, dient.

Das Vorprojekt zur Sanierung wurde mit Gutachten des Amtes für Abfallwirtschaft der Landesagentur für Umwelt der Autonomen Provinz Bozen vom 10.02.2020 genehmigt.

Im Rahmen dieses Gutachtens wurde, auf Anweisung der Gemeinde Franzensfeste, ersucht, bei der landschaftlichen Gestaltung des gesamten bestehenden Damms und des geplanten neuen Walls größte Sorgfalt walten zu lassen.

Der Vertrag D1344 betreffend die Vor- und

rifiuto.

Per consentire la ripresa dei lavori e il regolare svolgimento degli stessi risulta necessario procedere all'individuazione delle corrette modalità di gestione di tale materiale e alla bonifica del sito.

Con il contratto n. D1344 del 18.09.2019 BBT SE (nel seguito indicata come "Committente") ha incaricato la società 3000 Ecosurvey@ S.r.l. della redazione del progetto preliminare e definitivo di bonifica, ai sensi della DGP Bolzano 1072/05, del sito presso la Stazione di Fortezza destinato alla realizzazione del nuovo sottopasso Via Riold presso il quale è stata riscontrata la presenza pregressa di rifiuti interrati.

Il progetto preliminare doveva determinare la soluzione economicamente più conveniente, tecnicamente fattibile che permettesse di raggiungere gli obiettivi di bonifica in accordo con le autorità competenti.

In generale, le linee di indirizzo concordate tra BBT SE, le autorità competenti e il progettista prevedevano che, laddove economicamente conveniente e allo stesso tempo efficace ai fini della bonifica, si dovesse puntare a contenere gli smaltimenti verso l'esterno prevedendo opere di messa in sicurezza permanente in situ.

In ottemperanza a tali indicazioni il progettista ha individuato una soluzione che prevede il riutilizzo di buona parte del materiale di rifiuto in situ mediante la realizzazione di un tomo con funzione di barriera visiva e antirumore nei confronti della stazione a favore dell'abitato di Fortezza.

Il progetto preliminare di bonifica è stato approvato da parte dell'Ufficio Gestione Rifiuti dell'Agenzia Provinciale per l'Ambiente della Provincia Autonoma di Bolzano con parere del 10/02/2020.

Nell'ambito di tale parere, su indicazione del Comune di Fortezza, è stato richiesto di porre la massima cura nella progettazione paesaggistica dell'insieme costituito dal rilevato esistente e dal nuovo vallo in progetto.

Il contratto D1344 di progettazione preliminare e definitiva di



Ausführungsplanung für die Sanierung der Baustellenflächen des Sub-Bauloses „Neue Zufahrtsstraße Riöl“ zum Bau einer Bahnunterführung sieht keine landschaftliche Eingliederung des Bauwerks vor, da diese Lösung erst in der Phase der Erstellung des Vorprojektes ermittelt wurde und daher vor der Vergabe des Vertrags D1344 nicht bekannt sein konnte.

Es ist daher notwendig, diese Leistung an einen professionellen Architekten, auf der Grundlage seines Lebenslaufs, zu vergeben.

5. Vorgeschlagene Vergabeverfahren und Zuschlagskriterium (mit Begründung)

In Anbetracht des Spezialisierungsgrades der Leistung sowie der geschätzten Auftragssumme wird vorgeschlagen, den Auftrag für die Durchführung der ggst. Leistungen im Wege einer Direktvergabe gemäß Gv.D. Nr. 50/2016 an den folgenden Fachexperten zu vergeben:

Arch. Fabio Fornasari (Bologna)

6. Vorgeschlagene Kriterien für die Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer

Niedrigster Preis.

7. Ort der Leistungsdurchführung

Franzensfeste - Bozen

8. Leistungszeitraum / Leistungsfrist

2 Monate

9. Geschätzter Auftragswert (netto)

€ 1.400,00

10. Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel

Keine

11. Finanzmittel

Die erforderlichen Finanzmittel sind im Budget 2020, Projektcode 2V81AF004, enthalten.

12. Vorgeschlagene Mitarbeiter für die Funktion des

bonifica delle aree di cantiere del sublotto "Nuova viabilità di accesso Riöl" destinate alla realizzazione di un sottovia ferroviario non prevede la prestazione di inserimento paesaggistico del manufatto, in quanto tale soluzione è stata individuata solo in fase di redazione del progetto preliminare, pertanto non poteva essere nota prima dell'affidamento del contratto D1344. .

Si rende quindi necessario affidare tale prestazione a un architetto professionista sulla base del suo curriculum vitae.

5. Procedura e criterio di aggiudicazione proposti (con giustificazione)

Tenuto conto della natura specialistica dell'incarico, nonché dell'importo contrattuale presunto, si propone di aggiudicare il contratto per lo svolgimento delle prestazioni in oggetto mediante affidamento diretto ai sensi del D. Lgs. 50/2016, al seguente professionista:

Arch. Fabio Fornasari (Bologna)

6. Criteri proposti per la selezione degli operatori economici

Prezzo più basso.

7. Luogo di esecuzione della prestazione

Fortezza - Bolzano

8. Durata / termine di esecuzione della prestazione

2 mesi

9. Importo presunto dell'incarico (netto)

€ 1.400,00

10. Mezzi di garanzia proposti

Nessuno

11. Risorse finanziarie

Le risorse finanziarie saranno reperite nell'ambito del budget 2020 con codice progetto 2V81AF004.

12. Collaboratore proposto per la funzione di



**Verfahrensverantwortlichen Vertragsabwicklung für
die Ausführungsphase**

Rosalia Di Bella

**13. Vorgeschlagene Mitarbeiter für die
Vertragsabwicklung**

Ugo Bacchiega

**Responsabile del Procedimento per la fase
esecutiva**

Rosalia Di Bella

13. Collaboratore proposto per la gestione del contratto

Ugo Bacchiega

Verfahrensverantwortlicher für die Vergabe / Responsabile del procedimento in fase di aggiudicazione: Avv. Arturo Piero Mazzucato

Vom Vorstand digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf)
Approvato dal Consiglio di Gestione tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato)

Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses)
Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione)